

SLOVENSKI STANDARD
SIST EN ISO 80601-2-84:2024**01-marec-2024****Nadomešča:****SIST EN 794-3:2000+A2:2009**

Medicinska električna oprema - 2-84. del: Posebne zahteve za osnovno varnost in bistvene lastnosti ventilatorjev v okolju nujne medicinske pomoči (ISO 80601-2-84:2023)

Medical electrical equipment - Part 2-84: Particular requirements for the basic safety and essential performance of ventilators for the emergency medical services environment (ISO 80601-2-84:2023)

Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-84: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von Notfall- und Transportbeatmungsgeräten (ISO 80601-2-84:2023)

Appareils électromédicaux - Partie 2-84: Exigences particulières relatives à la sécurité de base et aux performances essentielles des ventilateurs utilisés dans l'environnement des services médicaux d'urgence (ISO 80601-2-84:2023)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 80601-2-84:2023**ICS:**

11.040.10	Anestezijska, respiratorna in reanimacijska oprema	Anaesthetic, respiratory and reanimation equipment
11.160	Prva pomoč	First aid

SIST EN ISO 80601-2-84:2024**en,fr,de**

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 80601-2-84

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

November 2023

ICS 11.040.10

Supersedes EN 794-3:1998+A2:2009

English Version

Medical electrical equipment - Part 2-84: Particular requirements for the basic safety and essential performance of ventilators for the emergency medical services environment (ISO 80601-2-84:2023)

Appareils électromédicaux - Partie 2-84: Exigences particulières relatives à la sécurité de base et aux performances essentielles des ventilateurs utilisés dans l'environnement des services médicaux d'urgence (ISO 80601-2-84:2023)

Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-84: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von Notfall- und Transportbeatmungsgeräten (ISO 80601-2-84:2023)

This European Standard was approved by CEN on 1 September 2023.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	3

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[SIST EN ISO 80601-2-84:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0c04b3ca-2959-491b-89e8-1fae9a6e8f2f/sist-en-iso-80601-2-84-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0c04b3ca-2959-491b-89e8-1fae9a6e8f2f/sist-en-iso-80601-2-84-2024>

European foreword

This document (EN ISO 80601-2-84:2023) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 121 "Anaesthetic and respiratory equipment" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 215 "Respiratory and anaesthetic equipment" the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2024, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2024.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 794-3:1998+A2:2009.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Endorsement notice

The text of ISO 80601-2-84:2023 has been approved by CEN as EN ISO 80601-2-84:2023 without any modification.

[SIST EN ISO 80601-2-84:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0c04b3ca-2959-491b-89e8-1fae9a6e8f2f/sist-en-iso-80601-2-84-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0c04b3ca-2959-491b-89e8-1fae9a6e8f2f/sist-en-iso-80601-2-84-2024>

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
80601-2-84

Second edition
2023-11

Medical electrical equipment —

Part 2-84:

**Particular requirements for the basic
safety and essential performance of
ventilators for the emergency medical
services environment**

Appareils électromédicaux —

*Partie 2-84: Exigences particulières relatives à la sécurité de base
et aux performances essentielles des ventilateurs utilisés dans
l'environnement des services médicaux d'urgence*

Document Preview

[SIST EN ISO 80601-2-84:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0c04b3ca-2959-491b-89e8-1fae9a6e8f2f/sist-en-iso-80601-2-84-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0c04b3ca-2959-491b-89e8-1fae9a6e8f2f/sist-en-iso-80601-2-84-2024>



Reference number
ISO 80601-2-84:2023(E)

© ISO 2023

ISO 80601-2-84:2023(E)

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[SIST EN ISO 80601-2-84:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0c04b3ca-2959-491b-89e8-1fae9a6e8f2f/sist-en-iso-80601-2-84-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0c04b3ca-2959-491b-89e8-1fae9a6e8f2f/sist-en-iso-80601-2-84-2024>



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2023

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Foreword	vi
Introduction	viii
201. 1 Scope, object and related standards	1
201. 1.1 Scope.....	1
201. 1.2 Object.....	2
201. 1.3 Collateral standards.....	2
201. 1.4 Particular standards	3
201. 2 Normative references	4
201. 3 Terms and definitions	5
201. 4 General requirements	23
201. 4.3 <i>Essential performance</i>	23
201. 4.3.101 Additional requirements for <i>essential performance</i>	23
201. 4.3.102 <i>System recovery</i>	23
201. 4.4 Additional requirements for <i>expected service life</i>	24
201. 4.5 Alternative <i>risk control</i> measures or test methods for <i>ME equipment</i> or <i>ME system</i>	25
201. 4.6 <i>ME equipment</i> or <i>ME system</i> parts that contact the <i>patient</i>	25
201. 4.11.101 Additional requirements for pressurized gas input.....	25
201. 4.11.101.1 Overpressure requirement	25
201. 4.11.101.2 Compatibility requirement for <i>medical gas pipeline systems</i>	25
201. 4.11.101.3 Compatibility requirements for pressure regulators	26
201. 5 General requirements for testing of <i>ME equipment</i>	26
201. 5.101 Additional requirements for general requirements for testing of <i>ME equipment</i>	27
201. 5.101.1 <i>EMS ventilator</i> test conditions	27
201. 5.101.2 Gas flowrate and leakage specifications.....	27
201. 5.101.3 <i>EMS ventilator</i> testing errors	27
201. 6 Classification of <i>ME equipment</i> and <i>ME systems</i>	27
201. 7 <i>ME equipment</i> identification, marking and documents	28
201. 7.1.101 <i>Information to be supplied by the manufacturer</i>	28
201. 7.2.3 Consult <i>accompanying documents</i>	28
201. 7.2.4.101 Additional requirements for <i>accessories</i>	28
201. 7.2.18 External gas source.....	28
201. 7.2.101 Additional requirements for <i>marking</i> on the outside of <i>ME equipment</i> or <i>ME equipment</i> parts.....	29
201. 7.4.2 Control devices	30
201. 7.4.3 Units of measurement	30
201. 7.4.101 Labelling of units of measurement	30
201. 7.9.2.1 General	30
201. 7.9.2.1.101 Additional general requirements	30
201. 7.9.2.2.101 Additional requirements for warnings and safety notices.....	30
201. 7.9.2.8.101 Additional requirements for start-up <i>procedure</i>	31
201. 7.9.2.9.101 Additional requirements for operating instructions	32
201. 7.9.2.12 <i>Cleaning, disinfection, and sterilization</i>	33
201. 7.9.2.14.101 Additional requirements for <i>accessories</i> , supplementary equipment, used material.....	33
201. 7.9.3.1.101 Additional general requirements	33
201. 7.9.3.101 Additional requirements for the <i>technical description</i>	34
201. 8 Protection against electrical <i>hazards</i> from <i>ME equipment</i>	34
201. 9 Protection against <i>mechanical hazards</i> of <i>ME equipment</i> and <i>ME systems</i>	34

ISO 80601-2-84:2023(E)

201. 9.4.3.101	Additional requirements for instability from unwanted lateral movement.....	34
201. 9.4.4	Grips and other handling devices	35
201. 9.6.2.1.101	Additional requirements for audible acoustic energy.....	35
201. 10	Protection against unwanted and excessive radiation hazards.....	36
201. 11	Protection against excessive temperatures and other hazards.....	36
201. 11.1.2.2	Applied parts not intended to supply heat to a patient	37
201. 11.6.6	Cleaning and disinfection of ME equipment or ME system.....	37
201. 11.6.7	Sterilization of ME equipment or ME system.....	38
201. 11.7	Biocompatibility of ME equipment and ME systems	38
201. 12	Accuracy of controls and instruments and protection against hazardous outputs	38
201. 12.1.101	Volume-control inflation-type.....	38
201. 12.1.102	Pressure-control inflation-type.....	42
201. 12.1.103	Other inflation-types.....	45
201. 12.1.104	Inspiratory volume monitoring equipment	45
201. 12.4	Protection against hazardous output.....	45
201. 12.4.101	Oxygen monitor	45
201. 12.4.102	Measurement of airway pressure	46
201. 12.4.103	Measurement of expired volume and low volume alarm conditions	47
201. 12.4.104	Maximum limited pressure protection device.....	48
201. 12.4.105	High airway pressure alarm condition and protection device.....	48
201. 12.4.106	Expiratory end-tidal CO ₂ monitoring equipment	50
201. 12.4.107	Protection against inadvertent setting of high airway pressure	50
201. 13	Hazardous situations and fault conditions for ME equipment	50
201. 13.2.101	Additional specific single fault conditions	50
201. 13.102	Failure of one gas supply to an EMS ventilator	51
201. 13.103	Independence of ventilation control function and related risk control measures	51
201. 14	Programmable electrical medical systems (PEMS).....	52
201. 14.1	General.....	52
201. 14.101	Cybersecurity capabilities of EMS ventilators.....	52
201. 15	Construction of ME equipment	53
201. 15.3.5.101	Additional requirements for rough handling.....	53
201. 15.4.1	Construction of connectors	53
201. 15.101	Mode of operation.....	54
201. 15.102	Delivered oxygen concentration	54
201. 15.103	Accessory self-check.....	54
201. 16	ME systems.....	54
201. 16.1.101	Additional general requirements for ME systems	54
201. 16.2.101	Additional requirements for power supply.....	55
201. 17	Electromagnetic compatibility of ME equipment and ME systems	55
201. 101	Gas connections	55
201. 101.1	Protection against reverse gas leakage	55
201. 101.2	Connection to a high-pressure inlet	56
201. 101.2.1	Low-pressure hose assembly.....	56
201. 101.2.2	Filter	56
201. 101.3	VBS connectors	56
201. 101.3.1	General.....	56
201. 101.3.2	Other named ports.....	56
201. 101.3.2.1	Patient-connection port.....	56
201. 101.3.2.2	Gas output port and gas return port	57
201. 101.3.2.3	Flow-direction-sensitive components	57
201. 101.3.2.4	Gas pathway connection port.....	57
201. 101.3.2.5	Gas exhaust port.....	58

201. 101.3.2.6	<i>Gas intake port</i>	58
201. 102	Requirements for the VBS and accessories	58
201. 102.1	General	58
201. 102.2	Labelling	58
201. 102.3	Breathing sets.....	59
201. 102.4	Water vapour management	59
201. 102.4.1	Humidification system	59
201. 102.4.2	<i>Heat and moisture exchanger (HME)</i>	59
201. 102.5	<i>Breathing system filters</i>	59
201. 102.6	Leakage from complete VBS.....	59
201. 103	Spontaneous breathing during loss of ventilation	60
201. 104	Indication of duration of operation	60
201. 105	Functional connection	60
201. 105.1	General	60
201. 105.2	Connection to an electronic health record	61
201. 105.3	Connection to a <i>distributed alarm system</i>	61
201. 106	Display loops	61
201. 106.1	Pressure-volume loops	61
201. 106.2	Flow-volume loops.....	61
201. 107	Timed ventilatory pause	61
201. 107.1	<i>Expiratory pause</i>	62
201. 107.2	<i>Inspiratory pause</i>	62
202	Electromagnetic disturbances — Requirements and tests	63
206	Usability	64
206.101	<i>Primary operating functions</i>	64
206.102	Training.....	66
208	General requirements, tests and guidance for alarm systems in medical electrical equipment and medical electrical systems	66
212	Requirements for medical electrical equipment and medical electrical systems intended for use in the emergency medical services environment	68
Annex C (informative)	Guide to marking and labelling requirements for ME equipment and ME systems	71
201.C.1	<i>Marking on the outside of ME equipment, ME systems or their parts</i>	71
201.C.2	<i>Accompanying documents, general</i>	72
201.C.3	<i>Accompanying documents, instructions for use</i>	72
201.C.4	<i>Accompanying documents, technical description</i>	74
Annex D (informative)	Symbols on marking	76
Annex AA (informative)	Particular guidance and rationale	78
AA.1	General guidance	78
AA.2	Rationale for particular clauses and subclauses.....	78
Annex BB (informative)	Data interfaces	114
BB.1	Background and purpose.....	114
BB.2	Data definition	115
Annex CC (informative)	Reference to the IMDRF essential principles and labelling guidances	122
Annex DD (informative)	Reference to the essential principles	126
Bibliography	129
Terminology — Alphabetized index of defined terms		133

ISO 80601-2-84:2023(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) and IEC (the International Electrotechnical Commission) form the specialized system for worldwide standardization. National bodies that are members of ISO or IEC participate in the development of International Standards through technical committees established by the respective organization to deal with particular fields of technical activity. ISO and IEC technical committees collaborate in fields of mutual interest. Other international organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO and IEC, also take part in the work.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of document should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives or www.iec.ch/members_experts/refdocs).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO and IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents) or the IEC list of patent declarations received (see <https://patents.iec.ch>).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see www.iso.org/iso/foreword.html. In the IEC, see www.iec.ch/understanding-standards.

This document was prepared jointly by Technical Committee ISO/TC 121, *Anaesthetic and respiratory equipment*, Subcommittee SC 3, *Respiratory devices and related equipment used for patient care*, and Technical Committee IEC/TC 62, *Medical equipment, software, and systems*, Subcommittee SC 62D, *Particular medical equipment, software, and systems*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 215, *Respiratory and anaesthetic equipment*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 80601-2-84:2020), which has been technically revised. The main changes are as follows:

- alignment with IEC 60601-1:2005+AMD1:2012+AMD2:2020, IEC 60601-1-2:2014+AMD1:2020, IEC 60601-1-6:2010+AMD1:2013+AMD2:2020, IEC 60601-1-8:2006+AMD1:2012+AMD2:2020, and IEC 60601-1-12:2014+AMD1:2020;
- added requirements for a *responsible organization* log
- added requirements for the display legibility for *operators* wearing personal protective equipment;
- added requirements for display during calibration of gas monitors;
- clarified *maximum limited pressure* requirements;
- added requirements for *ventilator system recovery*;
- added requirements and definitions for *cybersecurity*; and

— harmonization with ISO 20417, where appropriate.

A list of all parts in the ISO 80601 series and the IEC 80601 series can be found on the ISO and IEC websites.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html and www.iec.ch/national-committees.

iTeh Standards
(<https://standards.itih.ai>)
Document Preview

[SIST EN ISO 80601-2-84:2024](https://standards.itih.ai/catalog/standards/sist/0c04b3ca-2959-491b-89e8-1fae9a6e8f2f/sist-en-iso-80601-2-84-2024)

<https://standards.itih.ai/catalog/standards/sist/0c04b3ca-2959-491b-89e8-1fae9a6e8f2f/sist-en-iso-80601-2-84-2024>

ISO 80601-2-84:2023(E)

Introduction

In referring to the structure of this document, the term

- “clause” means one of the five numbered divisions within the table of contents, inclusive of all subdivisions (e.g. Clause 201 includes subclauses 201.7, 201.8, etc.);
- “subclause” means a numbered subdivision of a clause (e.g. 201.7, 201.8 and 201.9 are all subclauses of Clause 201).

References to clauses within this document are preceded by the term “Clause” followed by the clause number. References to subclauses within this particular document are by number only.

In this document, the conjunctive “or” is used as an “inclusive or” so a statement is true if any combination of the conditions is true.

In this document, the following verbal forms are used:

- “shall” indicates a requirement;
- “should” indicates a recommendation;
- “may” indicates a permission;
- “can” is used to describe a possibility or capability; and
- “must” is used to indicate an external constraint.

Annex C contains a guide to the *marking* and labelling requirements in this document.

Annex D contains a summary of the *symbols* referenced in this document.

Requirements in this document have been decomposed so that each requirement is uniquely delineated. This is done to support automated requirements tracking.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0c04b3ca-2959-491b-89e8-1fae9a6e8f2f/sist-en-iso-80601-2-84-2024>